LTC 0435 & LTC 0455

Security Systems

EN Installation Manual
Digital Color Cameras

FR Manuel d'installation
Caméra Numérique Couleur

DE Installationsanleitung
Digitale Farbkamera

ES Manual de instalación
Cámara Digitale de Color

NL Installatiehandleiding
Digitale Kleurencamera

IT Manuale d'installazione
Videocamera Digitale a Colori

PT Manual de Instruções
Câmara Digital Colorida

ZH 安裝手冊
數字彩色攝像機

BOSCH

SPECIFICHE

	LTC 0435/x0		LTC 0455/x1	
	Risoluzione standard		Alta risoluzione	
Standard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Pixel attivi (O x V)	512 x 582	512 x 492	752 x 582	768 x 494
Sensore immagine	CCD 1/3" a trasferimento d'interlinea			
Risoluzione	330 linee TV		540 linee TV	
Illuminazione minima	<0.39 lux		<0.65 lux <0,26 lux con Nightsense™	
Rapporto segnale/ rumore	> 50 dB			
Uscita video	1 Vpp, 75 Ohm			
Uscita Y/C	NA		Y: 1 Vpp, 75 Ω C: 0.3 Vpp 75 Ω	
Sincronismo	Interno o Line-Lock (selezionabile)			
Otturatore	Auto / Senza flicker / Off (selezionabile) PAL: 1/50 - 1/125000 - NTSC: 1/60 - 1/150000			
Nightsense™	NA		Auto / Forzato / Off (selezionabile)	
Autoblack (Nero automatico)	On / Off (selezionabile)			
AGC	On (0-21 dB)/ Off (0 dB) (selezionabile)			
BLC	On / Off (selezionabile)			
ATW	Auto 2500 to 9000 K (with 'Hold' mode)			
Ghiera ottica	C e CS compatibile			
ALC	Video-iris o DC-iris (rilevazione automatica)			
Alimentazione	LTC 04x5/1x e /2x: da 12 a 28 VCA o da 11 a 36 VCC LTC 04x5/5x e /6x: da / . . a 21 . VCA			
Consumo	<4 W			
Dimensioni (AxLxP)	58 x 66 x 122 mm (senza ottica)			
Peso	450 g (senza ottica)			
Montaggio su treppiedi	Due 20 UNC 20 1/4" - isolato (parte inferiore) e non-isolato (parte superiore)			
Temperatura operativa	da -20°C a +50°C			
Controlli	Display OSD (on-screen display) con controlli softkey			

Descrizione numeri di modello

	Bassa tensione		Alta tensione	
	PAL (Europe)	NTSC (USA)	PAL (Europe)	NTSC (USA)
Risoluzione standard	LTC 0435/10	LTC 0435/20	LTC 0435/50	LTC 0435/60
Alta risoluzione	LTC 0455/11	LTC 0455/21	LTC 0455/51	LTC 0455/61

DISIMBALLAGGIO

Disimballare con cautela e maneggiare l'attrezzatura con cura.
L'imballo contiene:

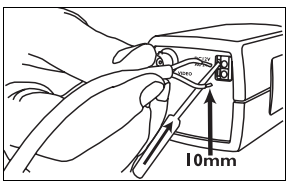
- Telecamera
- Tappo protezione CCD
- Connettore ottica (maschio) di riserva
- Queste istruzioni

Nota:
Se l'attrezzatura sembra aver subito danni durante il trasporto, reimballarla nella confezione originale e contattare il corriere o il rivenditore.

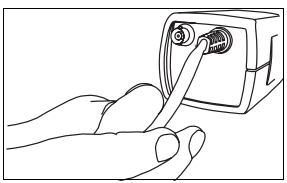
CONNESSIONE

Alimentazione

LTC 04x5/1x y /2x

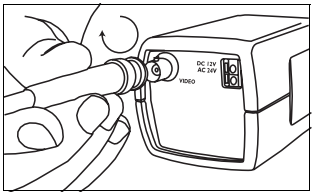


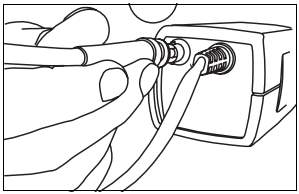
LTC 04x5/5x y /6x.



Tenere aperte le linguette con un cacciavite. Le connessioni non richiedono il rispetto della polarità. Usare un cavo a trefolo o solido da AWG16 a AWG22, spellando 10mm di guaina protettiva.

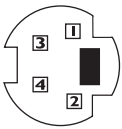
Video composito

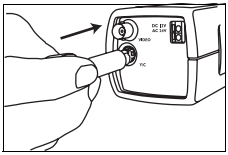




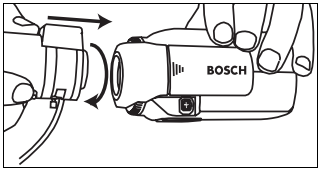
Uscita Y/C (solo LTC 0455/x1)

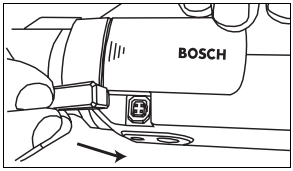
Pin Presa	Y/C
1	GND Y
2	GND C
3	Y
4	C



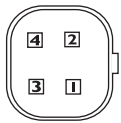


MONTAGGIO DELL'OTTICA





Pin	Ottica video iris	Ottica DC iris
1	Alimentazione (11 V, 50 mA max.)	Smorzamento-
2	Non utilizzato	Smorzamento+
3	Segnale video 1 Vpp, 1 kOhm	Pilotaggio+
4	Massa	Pilotaggio-



- Per immagini ottimali, si raccomanda l'utilizzo di ottiche video-iris e DC-iris.
- La telecamera rileva automaticamente il tipo di ottica utilizzata, ed ottimizza le prestazioni di conseguenza.
- Viene fornito un connettore maschio di riserva.

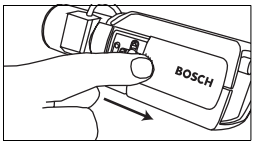
CAUTELA:

- Per evitare di danneggiare il sensore CCD utilizzando un'ottica a passo-C, prima di montare l'ottica ruotare in senso antiorario la ghiera verde per la regolazione del retro-fuoco fino al punto di arresto ('Regolazione del retro-fuoco').
- Per le ottiche di peso superiore a 0,5 kg deve essere previsto un sostegno supplementare.

Nota:
Se sul connettore ottica viene rilevato un cortocircuito, l'OSD visualizza il messaggio di errore 'LENS SHORT CIRCUIT'. Il circuito dell'ottica viene automaticamente disabilitato per evitare danni interni. Rimuovere il connettore ottica e controllarne la piedinatura.

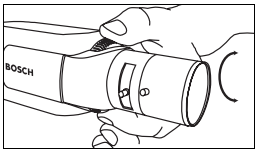
Regolazione del back focus

- La telecamera accetta sia ottiche a passo-C sia ottiche a passo-CS.



1. Sbloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
2. Ruotare la ghiera di regolazione del back focus fino alla posizione richiesta. (Vedi Nota 1).
3. Bloccare il pulsante di sicurezza del back focus.

Note:



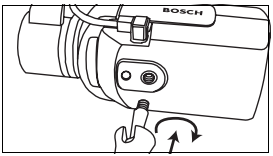
1. er ottenere immagini nitide in ambienti sia molto luminosi sia scarsamente illuminati, si raccomanda di regolare il back focus durante la procedura di configurazione. L'esclusiva Impostazione guidata dell'ottica - 'Lens Wizard' - della telecamera consente la messa a fuoco alla massima apertura per garantire la costante e corretta messa a fuoco del soggetto inquadrato.
2. Con la regolazione del back focus di ottiche varifocali, deve essere possibile ottenere un'immagine nitida sia in modalità grandangolo sia tele, ed anche in messa a fuoco a distanza e ravvicinata.
3. Durante la regolazione del back focus di ottiche zoom, accertarsi che il soggetto rimanga a fuoco in ogni posizione di zoom dell'ottica. (Vedi Configurazione avanzata).

CAUTELA

Non dirigere la telecamera/ottica verso la luce solare diretta. Per riprese in esterni, si raccomanda l'uso di un'ottica video- o DC- iris.

MONTAGGIO DELLA TELECAMERA

La telecamera può essere montata dall'alto o dal basso.



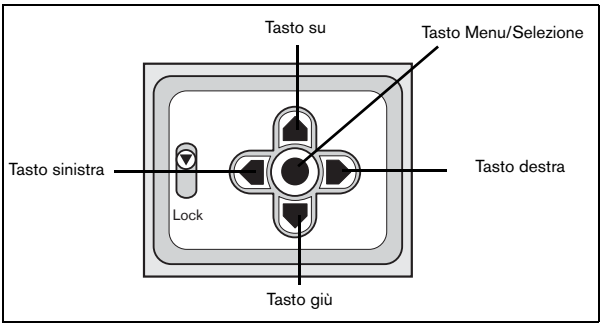
Nota:
In punto d'attacco INFERIORE è isolato dalla massa.

CONFIGURAZIONE AVANZATA

Con questa telecamera si ottengono normalmente immagini ottimali senza dover eseguire ulteriori regolazioni. Sono comunque disponibili opzioni di configurazione avanzate per l'utilizzo della telecamera in circostanze particolari.

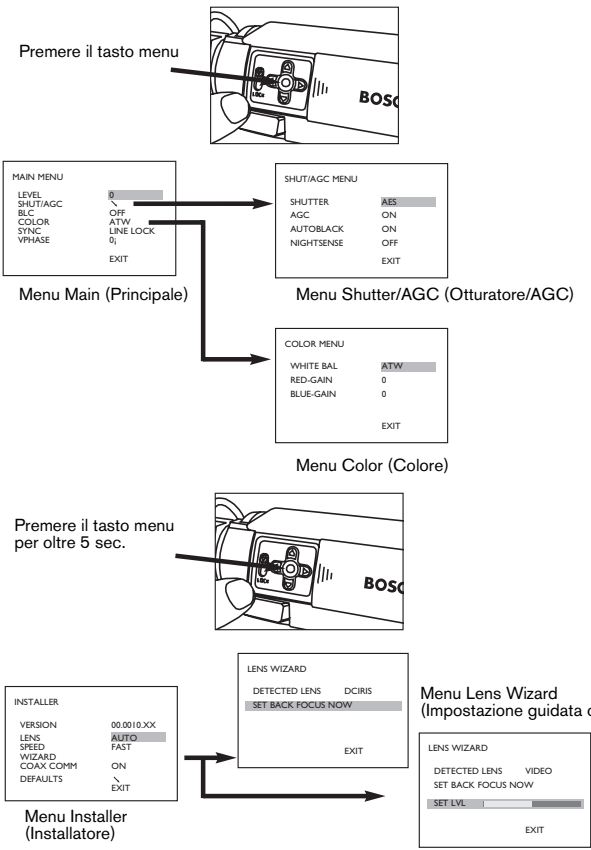
Consigli per la navigazione nei menu

Uso dei 5 tasti



- Premere il pulsante menu/selezione per accedere ai menu e per spostarsi al menu precedente o a quello successivo.
- Premere e tenere premuto per circa 1,5 secondi il tasto menu/selezione per accedere al menu **Installer**.
- Premere i pulsanti freccia su/giù per scorrere il menu verso l'alto o verso il basso.
- Premere i pulsanti freccia sinistra/destra per spostarsi tra le opzioni o le impostazioni.
- All'interno di un menu, premere 2 volte in rapida successione il tasto menu/selezione per ripristinare i valori predefiniti della voce selezionata.
- Per chiudere tutti i menu aperti, selezionare **Exit** e tenere premuto il tasto menu/selezione finché il menu non viene chiuso.

Navigazione dei menu



Menu Main (Principale)

Funzione	Selezione	Descrizione
LEVEL	-15 - 0 - +15	Regola il livello video.
SHUT/AGC	Selezionare il menu successivo	Menu Otturatore / Controllo del guadagno automatico.
BLC	ON OFF	Selezionando 'ON' il livello viene ottimizzato al centro dello schermo. Le parti all'esterno del centro potrebbero essere sottoesposte o sovresposte (non è indice di guasto).
COLOR*	ATW ATB HOLD Selezionare il menu successivo	Selezionare per accedere al menu del colore. (Vedi menu Color per una descrizione dettagliata).
SYNC	LINE LOCK INTERNAL	Selezionare 'LINE LOCK' per sincronizzare con la frequenza di alimentazione. Selezionare 'INTERNAL' per utilizzare il sincronismo interno (selezionato automaticamente con l'alimentazione CC).
V PHASE	0-358°	Regola l'offset della fase verticale (se in modalità 'LINE LOCK').
EXIT		Chiude il menu.

***Nota:**
Se la telecamera (solo LTC 0455/x1) è in modalità bianco e nero ad alta sensibilità (via NightSense™), le impostazioni del colore ed il relativo menu non sono accessibili. Per potere regolare il colore, è necessario impostare la funzione di aumento di sensibilità NightSense™ su OFF.

Menu Shutter/AGC

Funzione	Selezione	Descrizione
SHUTTER	AES	(AES) L'otturatore automatico imposta la velocità FL ottimale dell'otturatore per le ottiche a diaframma OFF manuale. (FL) Modalità Flickerless (senza sfarfallio) evita interferenze causate da sorgenti di luce (raccomandata solo per ottiche video-iris o DC-iris).
AGC	ON/OFF	Controllo automatico guadagno
AUTOBLACK	ON/OFF	La funzione autoblack aumenta la visibilità dei dettagli.
NIGHTSENSE	AUTO FORCED OFF	Nightsense™* aumenta le prestazioni della telecamera in condizioni di scarsa illuminazione. Selezionando AUTO, la telecamera passa automaticamente e gradualmente in modalità bianco e nero in condizioni di scarsa illuminazione. Selezionando Forced, l'immagine rimane in modalità bianco e nero ad alta sensibilità. L'immagine potrebbe presentare interferenze o punti bianchi.
EXIT		Chiude il menu.

***Nota:**
NightSense™ è disponibile solo per le telecamere LTC 0455/x1.

Color Menu

Funzione	Selezione	Descrizione
WHITE BAL	ATW AWB HOLD	ATW: La funzione tracking automatico bilanciamento del bianco consente la regolazione automatica della telecamera per ottenere una riproduzione del colore ottimale. AWB HOLD: Commuta la funzione ATW in attesa e mantiene le impostazioni del colore.
RED- GAIN*	-5 - 0 - +5	Compensazione allineamento punti bianchi predefinito (la riduzione della componente rosso porta all'aumento del ciano).
BLUE- GAIN*	-5 - 0 - +5	Compensazione allineamento punti bianchi predefinito (la riduzione della componente blu porta all'aumento del giallo).
EXIT		Chiude il menu.

***Nota:**
Solo per riprese particolari sarà necessario modificare la compensazione dei punti bianchi.

Accesso al menu Installer (Installatore)

- Per accedere al menu Installer, premere e mantenere premuto il tasto menu/select per cinque secondi.

Menu Installer (Installatore)

Funzione	Selezione	Descrizione
VERSION		Numero di revisione del firmware a sola lettura (per interventi di assistenza).
LENS	AUTO	Rileva automaticamente il tipo di ottica. E' possibile selezionare un tipo di ottica differente.
SPEED	FAST	Seleziona il tempo di risposta delle ottiche DC-iris. Alcune ottiche richiedono un controllo più lento per garantire l'inquadratura.
WIZARD		Accede al menu lens wizard (Impostazione guidata dell'ottica).
COAX COM	ON/OFF	Se impostata su OFF, la comunicazione Bilinx viene disattivata.
DEFAULTS		Selezionare il menu Ripristina tutti i valori predefiniti in fabbrica. successivo
EXIT		Chiude il menu.

Menu Lens Wizard (Impostazione guidata dell'ottica)

Funzione	Descrizione
SET BACK FOCUS NOW	Imposta il retro-fuoco dell'ottica (vedi 'Regolazione del retrofuoco'). L'inquadratura viene messa a fuoco con la massima apertura dell'ottica per garantire la messa a fuoco del soggetto in condizioni di luce intensa o scarsa.
SET LVL	Quando viene rilevata la presenza di un'ottica video-iris, viene visualizzato un potenziometro di livello per ottenere la migliore immagine possibile. L'impostazione guidata dell'ottica comprende un rilevatore del livello che deve essere impostato al centro mediante il potenziometro, per ottenere i migliori risultati.
EXIT	Chiude il menu.

Procedura per la regolazione dell'ottica DC-iris:

1. Sbloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
2. Accedere al menu "Lens Wizard" (Impostazione guidata dell'ottica).
3. L'opzione "SET BACK FOCUS NOW" del menu è evidenziata.
4. Ruotare la ghiera di regolazione del back focus fino alla posizione richiesta.
5. Bloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
6. Uscire dal menu.

Procedura per la regolazione dell'ottica con diaframma manuale:

1. Sbloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
2. Impostare l'ottica sulla sua massima apertura.
3. Ruotare la ghiera di regolazione del back focus fino alla posizione richiesta.
4. Bloccare il pulsante di sicurezza del back focus.

Procedura per la regolazione dell'ottica Video-iris:

1. Sbloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
2. Accedere al menu "Lens Wizard" (Impostazione guidata dell'ottica).
3. L'opzione "SET BACK FOCUS NOW" del menu è evidenziata.
4. Ruotare la ghiera di regolazione del back focus fino alla posizione richiesta.
5. Selezionare l'opzione "SET LVL" nel menu; viene visualizzata la barra LEVEL.
6. Regolare il potenziometro di livello sull'ottica fino a quando la barra LEVEL raggiunge la posizione centrale.
7. Bloccare il pulsante di sicurezza del back focus.
8. Uscire dal menu.

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Ludwig-Bölkow-Allee
85521 Ottobrunn
Germany
www.bosch-sicherheitssysteme.de

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
www.boschsecuritysystems.com

3122 165 23071 04-05
© 2003 Bosch Security Systems B.V.
Subject to change Printed in Portugal